

English and orientation courses for immigrant parents with preschool children in Metropolitan Toronto

Term: September to June

Classes usually run two mornings or two afternoons a week. Register any day on which classes are held.

These classes are available at the 61 locations listed in this folder. Locations are keyed to the map inside.

Nursery Program: Children take part in a nursery program while parents attend classes.

For further information contact: Citizenship Branch, Ministry of Culture and Recreation 965-2285; Ontario Welcome House 965-3021.

The following agencies are involved in the sponsorship of the projects:

Citizenship Branch, Ministry of Culture and Recreation
 COSTI
 East York Board of Education
 Dufferin-Peel RCSSB
 Maycourt Club
 Metropolitan Toronto Separate School Board
 National Council of Jewish Women
 North York Board of Education
 North York Public Libraries
 Regent Park Family Services Association
 Scarborough Board of Education
 Scarborough Public Libraries
 Working English Committee
 Etobicoke Board of Education
 Board of Education for the Borough of York
 Toronto Board of Education

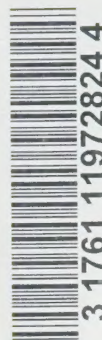


Ontario

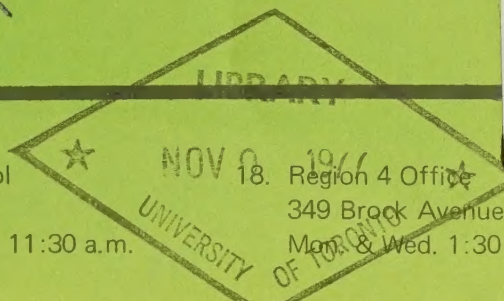
Ministry of Culture and Recreation

Citizenship Branch


Hon. Robert Welch
 Minister
 Robert D. Johnston
 Deputy Minister



CAZON
 CR
 - Z253



- | | | |
|---|--|--|
| 1. Chapel in the Park
16 Thorncliffe Park Drive
Mon. & Wed. 9:30 - 11:30 a.m. | 10. Queen's Court School
35 Ourland Avenue
Tues & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m. | 18. Region 4 Office
349 Brock Avenue
Mon. & Wed. 1:30 - 3:30 p.m. |
| 2. East York Community Centre
1081½ Pape Avenue
Mon., Wed. & Fri. 9:30 - 11:30 a.m. | 11. St. Mark's Church Hall
277 Park Lawn Road
Mon. & Wed. 9:30 - 11:30 a.m. | 19. Centennial United Church
701 Dovercourt Road
Mon. & Wed. 9:30 - 11:30 a.m. |
| 3. Diefenbaker Public School
175 Plains Road
Mon., Wed. & Fri. 1:30 - 3:15 p.m. | 12. Greenholme Junior School
10 Jamestown Crescent
Mon. & Wed. 9:30 - 11:30 a.m. | 20. Chinese Presbyterian Church
177 Beverley Street
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m. |
| 4. Victoria Park Public School
145 Tiago Ave.
Mon. & Fri. 9:30 - 11:30 a.m. | 13. John D. Parker Jr. School
202 Mount Olive Drive
Mon. & Wed. 9:30 - 11:30 a.m.
(No child care) | 21. Chinese Catholic Centre
202 St. Patrick Street
Mon. & Fri. 9:30 - 12:00 a.m. |
| 5. Willowridge O.H.C.
44 Willowridge Road
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m. | 14. Humber Heights School
2245 Lawrence Ave. W.
Tues. & Thurs. 1:15 - 3:15 p.m.
(No child care) | 22. Eastminster United Church
310 Danforth Avenue
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m. |
| 6. Albion Gardens Jr. School
105 Thistle Down Blvd.
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m. | 15. Calvin Presbyterian Church
26 Delisle Avenue
Mon. & Wed. 9:30 - 11:30 a.m. | 23. Faith United Church
90 Ascot Avenue
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m. |
| 7. Lanor Junior School
450 Lanor Avenue
Mon. & Wed. 1:30 - 3:30 p.m. | 16. Catholic Information Centre
830 Bathurst Street
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m. | 24. Our Lady of Fatima
3176 St. Clair Avenue East
Tues. & Thurs. 1:15 - 3:15 p.m. |
| 8. The Elms Jr. School
45 Golfdown Drive
Mon. & Wed. 9:30 - 11:30 a.m.
(No child care) | 17. St. Anthony
645 Gladstone Avenue
Mon. - Thurs. 1:00 - 3:00 p.m. | 25. Walmer Road Baptist Church
188 Lowther Avenue
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m. |
| 9. Twentieth Street School
3190 Lakeshore Blvd. West
Mon. & Wed. 1:30 - 3:30 p.m. | | 26. Church of the Nazarene
363 Main Street
Tues. & Thurs. 1:30 - 3:30 p.m. |



Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119728244>



27. Regent Park North
417 Gerrard Street East
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m.

28. Rhodes Ave. United Church
1470 Gerrard Street East
Mon. & Wed. 1:30 - 3:30 p.m.

29. Runnymede United Church
432 Runnymede Road
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m.

30. Wesley United Church
248 Ossington Avenue
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m.

31. St. Simon's Church
525 Bloor Street East
Mon. & Wed. 9:30 - 11:30 a.m.

32. Shirley St. Public School
38 Shirley Street
Tues. & Thurs. 9:30 - 2:00 p.m.

33. Don Mills Public Library
888 Lawrence Ave. East
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m.

34. St. Thomas Aquinas
636 Glenholme Avenue
Mon. & Wed. 1:00 - 3:00 p.m.

35. St. Clare
124 Northcliffe Boulevard
Tues. & Thurs. 1:30 - 3:30 p.m.

36. Flemingdon Park English Language
Project (Worship Centre)
150 Gateway Blvd.
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m.
(No child care)

37. Fairview Public Library
35 Fairview Mall Drive
Mon. & Wed. 9:30 - 11:30 a.m.

38. Flemingdon Recreation Centre
150 Grenoble Drive
Tues. & Thurs. 1:30 - 3:30 p.m.

39. Humber Summit Library
2990 Islington Ave.
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m.

40. National Council of Jewish Women
4700 Bathurst Street
Mon. & Wed. 9:30 - 11:30 a.m.

41. Stanley Road Public School
75 Stanley Road
Mon. - Fri. 9:30 a.m. - 2:30 p.m.

42. Victoria Village Library
184 Sloane Avenue
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m.

43. Pleasant View Library
575 Van Horne Ave.
Mon. & Wed. 9:30 - 11:30 a.m.

44. Yorkwoods Library
1785 Finch Ave. W.
Wed. & Fri. 9:30 - 11:30 a.m.

45. L'Amoraux Collegiate Institute
2501 Bridletowne Circle
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m.

46. Cedarbrook Community Centre
91 Eastpark Boulevard
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m.

47. Scarborough Public Library
Albert Campbell Branch
496 Birchmount Avenue
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m.
Mon. & Fri. 9:30 - 11:30 a.m.

48. Knox United Church
Christian Education Bldg.
2569 Midland Ave.
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m.

49. West Hill O.H.C.
4110 Lawrence Ave. E., Room #4
Mon. & Wed. 9:30 - 11:30 a.m.

50. St. Matthews Parish Hall
706 Old Weston Road
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m.

51. C. E. Webster Jr. Public School
1900 Keele Street
Tues. & Thurs. 1:30 - 3:30 p.m.

52. Geo. Syme P. S.
69 Pritchard Avenue
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m.

53. Silverthorn Public School
55 Ypres Avenue
Tues. & Thurs. 1:30 - 3:30 p.m.

54. D. B. Hood Public School
2327 Dufferin Street
Mon. & Wed. 1:30 - 3:30 p.m.
(No child care)

55. St. Vincent de Paul
116 Fermanagh Ave.
Mon. & Wed. 10:00 a.m. - 3:00 p.m.

56. Rawlinson Jr. School
231 Glenholme Ave.
Tues. & Thurs. 9:15 - 11:15 a.m.

57. Mt. Dennis Library
1123 Weston Road
Mon. & Wed. 9:30 - 11:30 a.m.

58. Memorial Jr. School
555 Harvie Ave.
Tues. & Thurs. 1:30 - 3:30 p.m.

59. F. H. Miller Public School
300 Caledonia Road
Mon. & Wed. 1:30 - 3:30 p.m.

60. Our Lady of the Airways
7407 Darcel Avenue
Mississauga
Mon. & Wed. 9:15 - 11:15 a.m.

61. Lakeview Public Library
1110 Atwater Ave.
Tues. & Thurs. 9:30 - 11:30 a.m.

English Classes For Immigrant Parents (English)

Classes usually run two mornings or two afternoons a week. You can register any day on which classes are held. Information is given on such topics as the school system and health services. Classes go on field trips and have interesting speakers.

Children take part in a nursery program while parents attend classes.

Arabic (Arabic)

نحري الدروس عادة مرتين في الاسبوع إما صباحاً أو بعد الظهر ، ويمكن التسجيل في أي يوم تقدم فيه هذه الدروس
تقدم المعلومات حول ما يصح عن نظام المدارس وعن الخدمات الصحية .
تقدم نصل الطلبة في رحلات خارجية وتقيم نيل محاضرات
يشتركه الأطفال في برامج ترفيه والعناية بهم أثناء حضور أمهاتهم هذه الدروس

Chinese (Chinese)

英語講習班通常在星期上課兩次(上午或下午)。

報名: 在該班上課時間內, 可隨時前往報名。

此英語講習班提供關於學校制度和健康服務方面種々有息。課程包括教室外的實地見習及有趣的演講。

母親上課時, 孩子可同時參加幼兒班。

Cours D'Anglais à l'Intention des Immigrants (French)

Généralement les cours ont lieu deux matins ou deux après-midi par semaine. Vous pouvez vous inscrire les jours quand il y a des cours. On vous renseignera sur le système scolaire et les services de santé. Vous pourrez participer aux excursions et aux conférences intéressantes.

Un service de garderie est pourvu pour les enfants pendant que les parents assistent aux cours.

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΙΑ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΣ (Greek)

Μαθήματα παραδίδονται συνήθως δύο πρωινά ή δύο απογεύματα την εβδομάδα. Μπορείτε να εγγραφείτε οποιαδήποτε ημέρα που παραδίδονται μαθήματα. Δίδονται πληροφορίες για θέματα όπως π.χ. το σχολικό σύστημα κι' υγειονομικές υπηρεσίες. Οι τάξεις μάνουν ενδιαφέροντες και προσκαλούν ενδιαφέροντες ομιλητές.

Τά παιδιά παίρνουν μέρος στο πρόγραμμα του παιδικού σταθμού στο διάστημα που οι γονείς παρακολουθούν μαθήματα.

CLASSI D'INGLESE GRATUITI (Italian)

Le classi sono abitualmente tenute due mattinate e due pomeriggi ogni settimana. Potete iscrivervi Vi qualsiasi giorno di classe. Si danno informazioni in merito al sistema d'istruzione, servizi medici, ecc. Si fanno anche escursioni e si danno conferenze interessanti.

I bambini partecipano in un programma d'asilo infantile, mentre i genitori sono in classe.

Japanese (Japanese)

クラスは 毎週二回、午前 または 午後 に開かれます。
登録は、クラスの開かれる日なら、いつでもできます。クラスでは、学校制度、保健サービス、その他当地で生活するのに必要なことを教える他、見学について、興味ある話題についての講演もあります。

お母様のクラスに出席されている間、お子様方は、ナースリーでおあつちします。

Korean (Korean)

보통 일주일에 두아침 혹은 두 저녁에 한회가 있으며 어드바이저 한테가 있는 등 등록 하일수 있습니다
학교 제도와든지 건강서비스에 관한 증후와 한테가 어한 정보도 제공 합니다.

어머니가 한테에서 공부하는 동안 어린이들은 어한 네 어리 두르그런도 있습니다.

AULAS DE INGLES PARA EMIGRANTES (Portuguese)

Geralmente há aulas duas vezes por semana, à tarde ou de manhã. Podem matricular-se em qualquer dia de aulas. Dão-se informações sobre tópicos tais como sistema escolar e serviços de saúde. As aulas têm excursões ao campo e com discursos interessantes.

As crianças tomam parte num programa infantil enquanto os pais frequentam as aulas.

Punjabi (Punjabi)

ਕਲਾਸਾਂ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਹਫ਼ਤੇ ਵਿਚ ਦੋ ਵਾਰ ਸਵੇਰੇ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਦੁਪਿਹਰ ਨੂੰ ਲਗਾਈਆਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਦਿਨ ਲਈ ਆਪਣਾ ਨਾਮ ਲਿਖ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਸਕੂਲ ਪ੍ਰਬੰਧ ਅਤੇ ਸਿਹਤ-ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਕਲਾਸਾਂ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਘੁਮਾਉਣ ਲਈ ਵੀ ਲਿਜਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਅਤੇ ਦਿਲਚਸਪ ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਤੁਹਾਡੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਬਚੇ ਬਿਸ਼ੂ-ਯੋਜਨਾ ਵਿਚ ਹਿਸਾ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ।

TEČAJEVI ENGLESKOG JEZIKA ZA USELJENICE (Serbo-Croatian)

Časovi se obično održavaju dva puta nedeljno, prije ili poslije podne. Možete se upisati bilo koji dan kad se tečajevi održavaju. Dobiti ćete informacije glede školskog sistema, ljéčničkih usluga, itd. Razredi takodjer idu na izlete i maju zanimljive govornike.

Dok majke uče engleski, djeca se igraju u zabavištu.

Clases De Inglés Para Inmigrantes (Spanish)

Las clases se imparten dos veces a la semana, ya sea por la mañana o por la tarde. Usted se puede inscribir el primer día que haya clase. Se proporcionan información sobre varios temas tales como el sistema de enseñanza y los servicios de sanidad. Las clases incluyen excursiones instructivas así como conferencias de interés.

Los niños participan en un programa de escuela de párvulos mientras los padres están en clase.

Urdu (Urdu)

کلاسیں عموماً ہفتہ میں دو دن صبح یا دو دن سہ پہر میں ہوتی ہیں۔
جن دنوں کلاسیں ہو رہی ہوں آپ کسی دن بھی رجسٹر کر سکتے ہیں۔
طریتہ تعلیم اور خدمات صحت پر اطلاع دی جاتی ہے۔ کلاسیں دو دنوں پر جاتی ہیں اور دلچسپ تقریریں ہوتی ہیں۔

جب کہ مائیں کلاسوں میں شامل ہوتی ہیں اُس وقت اُن کے بچے نرسری کے نرسر میں معلومات حاصل کرنے کے لئے

Hindi (Hindi)

आप्रवासी महिलाओं के लिए अंग्रेज़ी भाषा की कक्षाएँ साधारणतः सप्ताह में दो बार सवेरे और दो बार दोपहर में लगती हैं। किसी भी दिन जब कक्षा लगती है आप अपना नाम चंजी (रजिस्टर) करा सकती हैं। स्कूल और स्वास्थ्य सम्बंधी विषयों के बारे में जानकारी दी जाती है। कक्षाएँ क्षेत्र-गात्रा (फील्ड ट्रिप) पर जाती हैं और रुचिकर वक्ता बोलने के लिए आते हैं।

जिस समय माताएँ कक्षा में होती हैं उस समय बच्चे बालकक्ष (नर्सरी) के कार्यक्रम में भाग लेते हैं।